臺北市大同區公所
Datong District Office, Taipei City

臺北市大同區公所101年度

城鄉交流成果報告

目　　錄

壹、計畫緣起及目的----------2
貳、交流對象簡介----------4
參、交流活動規劃----------6
肆、交流活動內容及過程----------7
伍、預期效益----------11
陸、參訪心得----------12
柒、策進展望----------13
捌、新聞媒體露出----------14
附錄
一、友好交流備忘錄----------15
二、成果照片集錦----------17

壹、計畫緣起及目的：

本所為透過業務觀摩、農特產品展銷及地方藝文活動等多方面學習互動，並以宣導本區地方特色及達到平時互相協助、學習，在遇有緊急危難時相互支援救助，使交流雙方提昇彼此業務品質，朝向互惠共榮的發展目標，特辦理此次城鄉交流活動。本次城鄉交流活動，參訪的對象為屏東縣萬丹鄉公所及屏東縣潮州鎮公所。

本次交流活動，除參訪當地行政機關、地方特色景點,以瞭解各該鄉鎮公所之創新作為與特色，以期精進本所為民服務作為；另外，亦將本所一貫「為民服務的熱誠和宗旨」與交流對象交換意見，並與參訪之鄉公所簽訂友好備忘錄，期能達到「平時互惠、危難互助」的城鄉交流精神。

本次交流活動在大同區大家長謝區長領隊下，參與人員除本所同仁外，也有來自本區商圈代表、地方賢達人士，就本區產業活動及行政作為與參訪對象充分互動，交流活動富有多層意義，本所此行不僅圓滿順利，且成果亦頗為豐碩。

貳、交流對象簡介

一、行政區位置

二、屏東縣萬丹鄉簡介

萬丹鄉位於台灣屏東縣西南方，西臨高屏溪與高雄市為界，北鄰屏東市，東以隘寮溪和竹田鄉分界，南接新園鄉

和崁頂鄉，地處屏東平原，全鄉地勢平坦。萬丹鄉在臺灣清治時期，屬於鳳山縣所轄。臺灣日治時期初為阿猴廳港西下里，大正九年（1920 年）改屬高雄州東港郡萬丹庄。戰後屬高雄縣，1946 年改隸屏東市政府管轄，設萬丹區，1950 年 10 月，改為屏東縣萬丹鄉迄今。

萬丹鄉為一典型農業鄉，主要農產品有：水稻、紅豆、毛豆、苦瓜、絲瓜、蓮霧、檸檬等穀類果菜，畜牧業主要為酪農、養豬、養雞、養鴨等；民國 50 年代，紅豆傳到萬丹，因產量多產值高，沒幾年就取代原來的裡作農作物，當時播種的紅豆是台灣的原生種，種原來自嘉義阿里山上的在來種紅豆，後來為了使紅豆豆夾成熟整齊，豆葉要收成時能掉光以利機械採收，自日本引進優質紅豆供改良場雜交之用，遂培育出高雄 8 號、9 號的新品種，也就是當下紅豆的主力品種，自始萬丹鄉遂成為紅豆的故鄉，萬丹的紅豆節更成為當地年度重要的藝文活動。

三、屏東縣潮州鎮簡介

潮州鎮位於台灣屏東縣中央，地處屏東平原，為縣內僅次於屏東市的第二大市街，據歷史記載，1726 年（清雍正 4 年），廣東省潮州府住民為開拓新土，渡船東航居於本地，

斬荊披棘，拓石開基，遂以其所居之名曰「潮庄」。早期先民聚集居住在舊街並興建潮州三山國王廟奉祠，並由此發展出今日潮州之市街。

日治時期潮州的地位很重要，是交通樞紐，設有潮州庄役場及潮州郡役所。潮州庄役場後來成為潮州郵局，郵局搬遷後屏東縣文化處編列預算，經一年的整理修復，原址在2011年6月26日揭幕變身為「屏東戲曲故事館」，展示歌仔戲、布袋戲及皮影戲之相關文物。不僅僅靜態展示，還可以親身體驗，如試穿歌仔戲服，試玩皮影戲偶及布袋戲偶等等。名揚四海的明華園歌仔戲團也是出身潮州的。

參、交流活動規劃

一、交流主題

本所為推廣大同區多采多姿的地方特色，並就業務觀摩、農特產品展銷及藝文活動等項目與本市以外之鄉鎮(市)公所進行交流，以達相互學習成長，並於相互協助，危難時相互支援；因此本次交流對象，特別尋找在屏東縣辦理地方農特產品有聲有色的萬丹鄉公所，以及素以戲曲聞名的潮州鎮公所，作為本所觀摩學習的對象，並藉以推廣大同區觀光、小吃、特產等地方產業。

二、交流時間

101 年 7 月 6 日、7 日

三、交流對象

(一)屏東縣萬丹鄉公所：鄉長、主任秘書、課室主管、同仁、地方賢達等共計 20 多人。

(二)屏東縣潮州鎮公所：鎮長、主任秘書、課室主管、同仁等共計 20 多人。

(四)參訪人員

謝區長、調解委員會楊主席伉儷、民防大隊林大隊長振昇、婦女會李江理事長賢伉儷、中華海峽兩岸農林漁牧生物科技交流協會周主任明正、花旗蔘藥行負責人林正偉、大同區愛心媽媽志工隊陳隊長月華、臺北市商圈產業聯合會謝理事長崇賢、臺北市臺北地下街場地利用合作社盧主席寶鐘、臺北市中藥商業同業公會黃榮譽理事長英哲、臺灣區茶輸出業同業公會高理事長毅芳、大龍攤商自治會方會長芳聲、KBRO 凱擘有線電視台節目新聞部郭記者哲銘及本所同仁 10 人，共計 25 人。

肆、交流活動內容及過程

一、參訪行程

(一) 7 月 6 日行程

時間	抵達地點	備註
0630 至 0700	大同區公所集合	

0830 至 0900	湖口休息站	
1200 至 1300	高雄市大樹區午餐	
1330 至 1430	屏東縣萬丹鄉公所	城鄉交流第一站，停留約 1 小時
1500 至 1630	屏東縣潮州鎮公所	城鄉交流第二站，停留約 1 小時
1800 至 1900	屏東萬金親水渡假村晚餐	
1900--	屏東萬金親水渡假村休息、住宿	

（二）7 月 7 日行程

時間	抵達地點	備註
0700 至 0800	屏東萬金親水渡假村早餐	
0900 至 0930	北大武山生態之旅	須換 20 人座導覽，並有 1 人解說
1200 至 1300	萬巒午餐	
1500 至 1530	苗栗客家文化園區	
1800 至 1900	楊梅晚餐	
2030--	抵達台北	

二、交流活動概況

（一）屏東縣萬丹鄉公所

為宣傳大同區觀光、小吃、特產等豐富的地方產業，本（101）年度規劃於 7 月 6 日、7 日辦理城鄉交流

活動，期能將本區城市之美向外推廣，也向交流對象借鏡，作為將來辦理類似活動可為引鑑之處，本次交流活動由謝區長率領地方商圈代表賢達人士及本所同仁等 25 人，與萬丹鄉公所及潮州鎮公所進行交流活動。

7 月 6 日早上 7 時許，本所參訪團即出發，國道風光明媚，到達萬丹鄉公所時已是下午 2 時，比預定時程晚了半小時，由於事先的聯繫，抵達時萬丹鄉鄭鄉長及各課室主管、同仁已在公所大門口熱烈迎接，並引領著我們到 3 樓禮堂；說到萬丹就不得不提當地的農特產品-紅豆，鄉長一路熱心的解說萬丹紅豆的由來，而禮堂的布置上則是掛滿了跟紅豆有關的詩文、畫作及攝影等，萬丹鄉真不愧為紅豆的故鄉。

在接受萬丹鄉公所熱忱準備的紅豆餅、紅豆牛奶後，謝區長向在場來賓說明本次交流的目的，並播放「臺北市大同區區政簡介宣傳影片」，與會貴賓都對本區的觀光小吃產生莫大興趣，萬丹鄉公所農業課長更憶起當時在臺北求學時，常去延平北路附近（現為延三觀光夜市）吃小吃；隨後，在互相寒暄及交換紀念品、伴手禮後，雙方首長簽訂「友好交流備忘錄」，在雙方的見證下，本所更期待與萬丹鄉公所有更頻繁密切的交流互動，讓城鄉交流活動得以延續其成果。

（二）屏東縣潮州鎮公所

在參訪萬丹鄉公所之後，本所一行人驅車前往潮州鎮公所，時至西曬時分，鎮公所特別準備潮州著名的冷熱冰、鳳梨酵素汁等地方名產，期間洪鎮長向我們介紹潮州鎮公所的小太陽築夢計畫-因鎮長小時候家境困頓，曾受到許多不知名的善心人士幫助完成學業，為了讓鎮內弱勢家庭的孩子有機會到臺北拓展視野，鼓勵孩子勇敢築願，鎮公所每月都會幫助鎮內 10 位小朋友展開 3 天 2 夜的築夢之旅，迄今已有一百多位小朋友受惠。

在享用潮州美食的同時，雙方也分享彼此在地方藝文的發展，謝區長特別向在場的貴賓介紹大同區是著名的戲窟，區內有「第一劇場」（現已改建），是早期歌仔戲、布袋戲演出的地點；為此大同區在鄰近規劃建有歸綏戲曲公園，成為地方戲曲表演場地，而潮州鎮則是著名歌仔戲班-明華園的發源地；雙方交換紀念品及伴手禮，並在雙方首長簽訂「友好交流備忘錄」後，洪鎮長帶我們參觀「屏東戲曲故事館」，館內除了有歌仔戲服、布袋戲偶及皮影戲等靜態文物的展示外，對歌仔戲有興趣的人還可以穿上戲服，來一曲薛平貴與王寶釧；或是自導掌中乾坤，都會讓我們樂趣無窮。

（三）地方特色景點參訪

經過豐富的一天後，我們在萬金休息；第二天我們參訪屏東北大武生態園區，體驗納萬頃的綠海以及濃醇的咖啡香，下午一行人於回程，路經苗栗時參觀甫開幕的行政院客家委員會苗栗客家文化園區，館內不但展示台灣早期客家龍農村生活，也介紹世界各地著名的客家文化，館內展示的生產空間寬敞，服務解說也相當令人滿意，尤其參訪當日為假日，遊客男女老少皆有，但其服務的品質不因人數的關係而稍減，由於苗栗客家文化園區為行政院客委會 5 月份新設的場館，藉此參訪可精進本所服務民眾的參考。

透過此次的交流，除了傳達本區地方特色產業外，更希藉由城鄉交流活動，達到業務交流、產業永續發展的目的，此次參訪活動中，充分感受屏東鄉親的努力與熱情，對於地方產業及藝文活動的經驗，更足以作為借鏡！

伍、預期效益

本年度城鄉交流活動除觀摩交流對象在地方農特產展銷、藝文活動等多方面學習外，在業務方面，透過彼此的深切交流，達到互相學習，增加行政效率的目的。行政效率的提升，也可說是政府對於便民利民服務宗旨的具體實踐。

本次交流活動分為101年7月6日及7日辦理，與屏東縣萬丹鄉及潮州鎮進行交流，利用本所區政簡介影片及致贈地方特色產品等方式，讓本區推展地方產業的腳步邁向全臺灣各鄉鎮市，對日後的情誼維持更形穩固，地方各界人士的參與也充分讓民間的力量交流發展，期望未來以合作、共榮互惠的相處模式，共創城市更好的願景和未來。

在本所辦理本次城鄉交流活動之後也獲得初步的成果,潮州鎮公所小太陽築願之旅於8月10日參觀本區台北地下街，期間有10位來自潮州鎮潮州國小的學童與4位志工懷著一顆感恩的心，讓小朋友們體認其實這社會有許多善心人士，默默的幫助而不問付出，假以時日這些小朋友也能不吝給予幫助需要幫助的人；而本年度潮州鎮的築願之旅也將持續辦理，讓這項深具意義的活動能在本區發光發熱。

陸、參訪心得

本所為透過業務觀摩、農特產品展銷及地方藝文活動等多方面良性互動，以宣揚本區地方特色，在參觀當地行政機關建設的行程中，學習對方的優點及長處，作為日後本所創新方案的借鏡。

在參訪地方特色景點時，參考交流對象對產業發展的政

策，對本區的產業發展提供一些新的想法和作為，再加以量身訂作，以期政策的推出能符合本區的地方生態及需求。

此外，亦將本所一貫「為民服務的熱誠和宗旨」與交流對象交換意見，並與參訪之鄉（鎮）公所簽訂友好備忘錄，期能達到「平時互惠、危難互助」的當代城鄉發展精神，讓本次參訪活動實質具有多面向的意義。

柒、策進展望

在往後的交流活動中，本所將繼續秉持熱忱，繼續推動與本市以外之鄉鎮（市）公所或團體組織就文化活動、觀光、教育、醫療及農特產品展銷等業務層面進行交流。

交流活動的過程中，與交流城市互動學習，並以本府未交流過的城市作為首要考量，讓本府與全國各鄉鎮市互惠友好的精神繼續發揚。

在宣揚本市平時互相協助學習，遇有緊急危難時相互支援的城市發展宗旨方面，本所往後的交流活動將繼續廣邀各界人士共襄盛舉，使交流活動扎根民間，讓民間產業能更活絡更豐富的相互流通，讓彼此的經濟發展都能再創高峰。

捌、新聞媒體露出

凱擘大台北新聞

謝區長與萬丹鄉鄭鄉長簽訂友好備忘錄

謝區長與潮州鎮洪鎮長簽訂友好備忘錄

附錄

一、友好交流備忘錄

DATONG DISTRICT

臺北市大同區公所　與　屏東縣萬丹鄉公所

友好交流備忘錄

臺北市大同區公所　與　屏東縣萬丹鄉公所

為鞏固友好情誼，共創美好城市願景，透過農特產品、藝文活動、花卉植栽及觀光旅遊等項目進行交流合作。

雙方本著共同體認及互敬互信精神真誠交流

謹於中華民國 101 年 7 月 6 日於屏東縣萬丹鄉公所簽署

臺北市大同區公所區長　　屏東縣萬丹鄉公所鄉長

DATONG DISTRICT

臺北市大同區公所　與　屏東縣潮州鎮公所

友好交流備忘錄

臺北市大同區公所　與　屏東縣潮州鎮公所

為鞏固友好情誼，共創美好城市願景，透過農特產品、藝文活動、花卉植栽及觀光旅遊等項目進行交流合作。

雙方本著共同體認及互敬互信精神真誠交流

謹於中華民國 101 年 7 月 6 日於屏東縣潮州鎮公所簽署

臺北市大同區公所區長　　屏東縣潮州鎮公所鎮長

二、成果照片集錦

（一）本次參訪照片集錦

照片說明：謝區長向萬丹鄉公所與會貴賓說明本次城鄉交流的目的

照片說明：播放臺北市大同區區政簡介宣傳影片

照片說明：謝區長致贈萬丹鄉公所伴手禮（一）

照片說明：謝區長致贈萬丹鄉公所伴手禮（二）

照片說明：萬丹鄉鄭鄉長回贈本所伴手禮

照片說明：謝區長致贈萬丹鄉公所紀念牌

照片說明：謝區長與鄭鄉長互相簽訂雙方友好交流備忘錄

照片說明：本所參訪人員與萬丹鄉與會人員合影

照片說明：潮州鎮公所洪鎮長歡迎本所到訪

照片說明：謝區長向與會貴賓說明本次城鄉交流的目的

照片說明：謝區長介紹本所參訪與會貴賓

照片說明：播放潮州鎮的簡介影片

照片說明：播放臺北市大同區區政簡介影片

照片說明：潮州鎮公所洪鎮長致贈伴手禮

照片說明：謝區長致贈潮州鎮公所紀念牌

照片說明：謝區長致贈潮州鎮公所伴手禮（一）

照片說明：謝區長致贈潮州鎮公所伴手禮（二）

照片說明：謝區長與洪鎮長簽訂友好交流備忘錄（一）

照片說明：本所與潮州鎮公所簽訂友好交流備忘錄（二）

照片說明：參訪屏東戲曲故事館與潮州鎮公所同仁合影

照片說明：參訪北大武生態園區－園區導覽解說

照片說明：參訪苗栗行政院客家委員會客家文化園區

（二）潮州鎮公所小太陽計畫參訪本區台北地下街照片

照片說明：潮州鎮公所小太陽計畫築願之旅參訪本區地下街（一）

照片說明：潮州鎮公所小太陽計畫築願之旅參訪本區地下街（二）

照片說明：潮州鎮公所小太陽計畫築願之旅參訪本區地下街（三）

照片說明：潮州鎮公所小太陽計畫築願之旅參訪本區地下街（四）

照片說明：潮州鎮公所小太陽計畫築願之旅參訪本區地下街（五）